



Asistencia financiera ampliada disponible para los clientes

**DESCONEXIONES DE SERVICIO RESUMEN
EL 1^{RO} DE DICIEMBRE DEL 2021**

DC Water reanudó los cargos por pagos atrasados sobre saldos vencidos a partir del 1 de septiembre y reanudará las desconexiones para algunos clientes con saldos de cuotas atrasadas el 1 de diciembre. Los clientes pueden estar exentos de la desconexión si cumplen determinados requisitos:

- **tiene un saldo adeudado por debajo de \$ 600,**
- **están participando en un plan de pago y no están en incumplimiento; o**
- **el alcalde certificó que el cliente proporcionó documentos para demostrar que califica para el alivio temporal de la desconexión de servicios públicos.¹**

DC Water insta a los clientes a que se pongan en contacto con cares@dcwater.com o 202-354-3600 para que podamos ayudarles a eliminar los saldos vencidos (por medio de un acuerdo de pago) y evitar recargos por mora y / o posible desconexión.

Los clientes pueden comunicarse con la Oficina del Asesor del Pueblo (OPC) para obtener ayuda para negociar un pago a nombre del cliente. Puede comunicarse con OPC al: **202-727-3071** o enviando un correo electrónico a **info@opc-dc.gov**. DC Water y el Distrito tienen varios programas de asistencia para ayudar a los clientes. Podemos guiar a través de las opciones que se enumeran en la parte posterior de esta página. Continuaremos buscando formas de hacer que las facturas de agua y alcantarillado sean más asequibles. Visite **dcwater.com/cares**.

¹ Los clientes pueden ser certificados por el alcalde para el alivio de la desconexión de servicios públicos si son elegibles o reciben asistencia según: 1) Juntos más fuertes al ayudarlo (STAYDC), 2) Programa de descuento de servicios públicos (UDP), 3) Asistencia al cliente de DC Water (CAP), 4) Programa de asistencia energética para hogares de bajos ingresos (LIHEAP), 5) Asistencia nutricional suplementaria (SNAP), 6) Asistencia temporal para familias necesitadas (TANF), 7) Medicaid u 8) DC Healthcare Alliance.

PROGRAMA	DESCRIPCIÓN	ELEGIBILIDAD	HOW TO APPLY
Residencial Programa de asistencia (Emergencia Alivio residencial)	- Hasta \$2,000 para ayudar clientes con ingresos elegibles eliminar su pasado saldo adeudado.	- Clientes elegibles por ingresos verificado por DOEE.	Llame a DOEE al 202-350-9649, correo electrónico criac.residential@dc.gov o visite doee.dc.gov/udp .
Cliente Programa de asistencia (Descuentos mensuales para Clientes residenciales)	- Los hogares elegibles reciben descuentos en agua y servicios de alcantarillado y / o descuentos en algunas tarifas. (CAP 1, CAP 2, CAP 3) - Los descuentos van desde \$166 a \$962 anuales.	- Clientes elegibles por ingresos verificado por DOEE.	Llame a DOEE al 202-350-9649, correo electrónico criac.residential@dc.gov o visite doee.dc.gov/udp .
Multifamiliar Programa de asistencia (para inquilinos y Ocupantes multifamiliares)	- Hasta \$2,000. - Aquellos cuya factura de agua es pagado a través del alquiler o a un Asociación de HOA / condominio.	- Propietario / administrador de la propiedad participación. - Clientes elegibles por ingresos verificado por DOEE o DHS.	Property owners/managers: dcwater.com/map Renters/occupants: 202-350-9649 or criac.residential@dc.gov .
PERMANECER DC (aplicaciones cerradas 27 de octubre de 2021)	- Dinero para ayudar a pagar el alquiler, la gasolina, agua y electricidad.	- Clientes elegibles por ingresos. - Clientes financieramente afectados por la pandemia.	Visite stay.dc.gov o llame 833-4-STAYDC.
Ayuda CRIAC para organizaciones sin fines de lucro	- Créditos de hasta el 90% del Porción CRIAC de un factura de agua sin fines de lucro.	- Organización sin fines de lucro elegible por ingresos organizaciones, verificadas por DOEE.	Visite doee.dc.gov o llame al 311. Visite dcwater.com/cares .
Extendido Planes de pago	- Pagar saldos vencidos tiempo extraordinario. Opciones más flexibles ahora disponibles. No tarde las tarifas se acumulan durante la reunión obligaciones del plan de pago.	- Todos los clientes con pasado el saldo adeudado es elegible.	Llame a DC Water al 202-354-3600 o envíe un correo electrónico a cares@dcwater.com . O comuníquese con OPC al 202-727-3071 o info@opc-dc.gov .
SPLASH (One-time Emergency Assistance)	- Hasta \$350. - Los empleados, clientes y otros de DC Water donan a este fondo de asistencia de una sola vez para aquellos que enfrentan la desconexión.	- Clientes elegibles por ingresos, verificado por Greater Liga Urbana de Washington.	Llame al Gran Washington Urban League de lunes a viernes 9 am-5pm al 202-265-8200.

